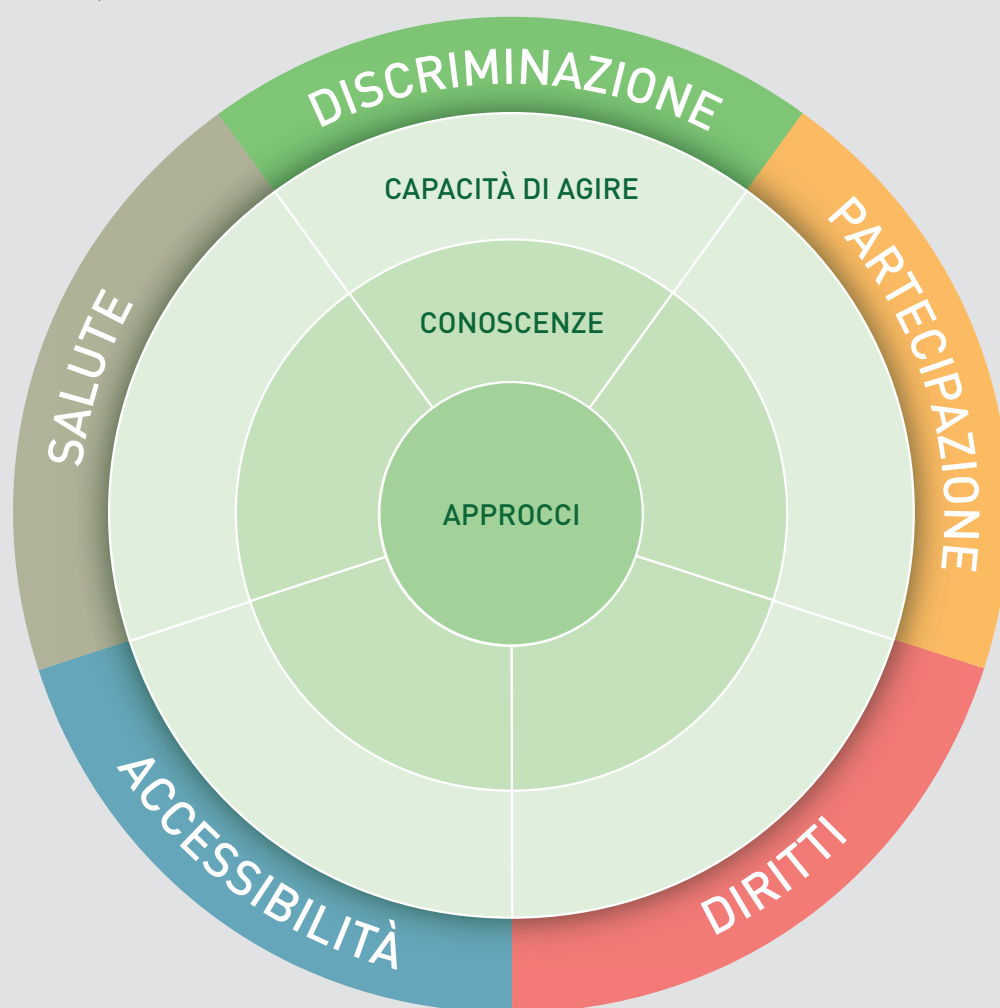


# BUSSOLA CDPD

Attività di accompagnamento  
alla Convenzione dell'ONU sui  
diritti delle persone con disabilità  
(CDPD)



## La Convenzione dell'ONU sui diritti delle persone con disabilità (CDPD)

è stata adottata dall'ONU nel 2006. Nel 2014 è entrata in vigore anche in Svizzera. Grazie alla CDPD, le attività che coinvolgono le persone con disabilità o che vengono svolte a loro favore diventano un'esplicita tematica dei diritti dell'uomo.

### Le convinzioni fondamentali della CDPD sono le seguenti:

- la disabilità non è un «deficit individuale», ma il risultato di un'interazione tra disabilità e barriere;
- i concetti quali carità, assistenza o rieducazione sono obsoleti e devono lasciare il posto a quelli di autodeterminazione e partecipazione;
- non si parla più di integrazione ma di inclusione;
- non si parla più di «casi problematici», ma di detentori e detentrici di diritti (soggetti di diritto);
- niente su di noi senza di noi.

Quali sono quindi le sfide poste dalla CDPD agli specialisti del settore sociale e sanitario? Quali capacità, conoscenze e attitudini sono richieste per lavorare in coerenza con le convinzioni della CDPD? Come adattare la formazione di base e quella continua?

La Bussola CDPD indica quali sono le attitudini, le conoscenze e le capacità di cui il personale deve dar prova per lavorare in modo competente con le cinque dimensioni essenziali della Convenzione sui diritti delle persone con disabilità. Si tratta delle risorse esplicitate a pagina 6. Inoltre, le cinque dimensioni sono come punti cardinali che forniscono una direzione di riferimento che facilita l'orientamento.

Queste cinque dimensioni sono: **la discriminazione, la salute, l'accessibilità, i diritti e la partecipazione**. Per partecipazione si intende sia la partecipazione politica che quella culturale attraverso il lavoro, il tempo libero e la formazione, nella sfera privata e nella comunicazione con gli altri, come esposto a pagina 5.

Per ognuna di queste cinque dimensioni, la Bussola propone approcci, conoscenze e capacità essenziali.

### LA BUSSOLA CDPD SI RIVOLGE A

**specialisti:** affinché i collaboratori e le équipe prendano coscienza delle proprie forze e debolezze, formulino nuove prospettive e sviluppino i propri approcci;

**fornitori di servizi e associazioni (istituzioni):** per aiutarli a tener conto della CDPD e dei suoi principi fondamentali nell'ambito delle procedure di assunzione del personale e della formazione continua nonché a identificare le possibilità di sviluppo di nuove prospettive;

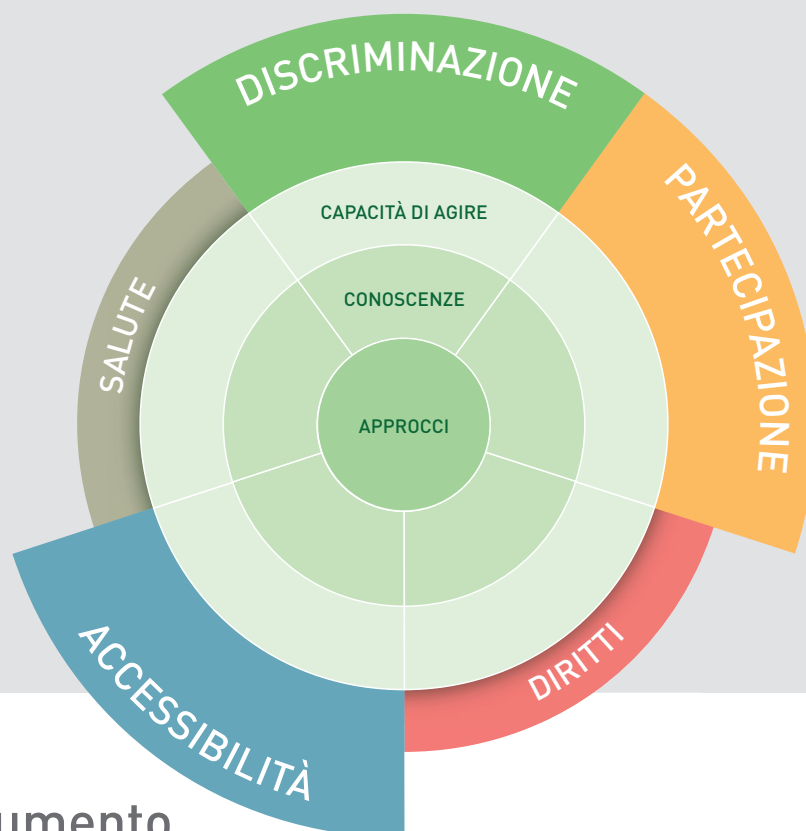
**formatori:** come supporto ai corsi per favorire la discussione.

Il presente documento si prefigge di stimolare la riflessione e dare spunti utili.

## BUSSOLA CDPD

---

Certe situazioni possono riguardare diverse dimensioni – p. es. discriminazione, partecipazione e accessibilità



### Come utilizzare lo strumento della bussola CDPD

La Bussola CDPD è uno strumento di lavoro. Come si farebbe con una bussola convenzionale, occorre orientarsi attraverso questo testo. Non lo si leggerà dall'inizio alla fine, ma si sceglierà una dimensione, partendo per esempio dalle risorse (approcci, conoscenze e capacità di agire) per riflettere, da soli o in gruppo. Ad esempio, un team di collaboratori potrebbe lavorare sull'approccio, o sulla dimensione della discriminazione, e considerare partendo da queste basi quali sono i punti di forza e quali risorse richiedono un'ottimizzazione.

Le ridondanze sono intenzionali, assicurano infatti che per ognuna delle 5 dimensioni, l'intera paletta delle risorse (approcci, conoscenze e capacità di agire) sia sistematicamente passata in rassegna.

#### Alcuni esempi

Un determinato servizio avrà grandi conoscenze in un campo ma il suo approccio richiede miglioramenti.

Un collaboratore dell'équipe avrà punti forti a livello di conoscenza, un altro negli approcci.

Certi saranno a loro agio nell'approccio nei confronti di questioni relative alla discriminazione e alla partecipazione, mentre le loro conoscenze e capacità di agire nella dimensione dell'accessibilità dovranno essere migliorate.

Una trappola nel lavoro con la Bussola sarebbe concentrarsi solo sulle risorse in cui siamo forti, come ad esempio le conoscenze approfondite che abbiamo già di una dimensione quale la discriminazione, e cercare di ampliarle ulteriormente. Mentre in realtà sarà più utile confrontarci con il nostro atteggiamento o le nostre capacità di agire in situazioni di discriminazione.

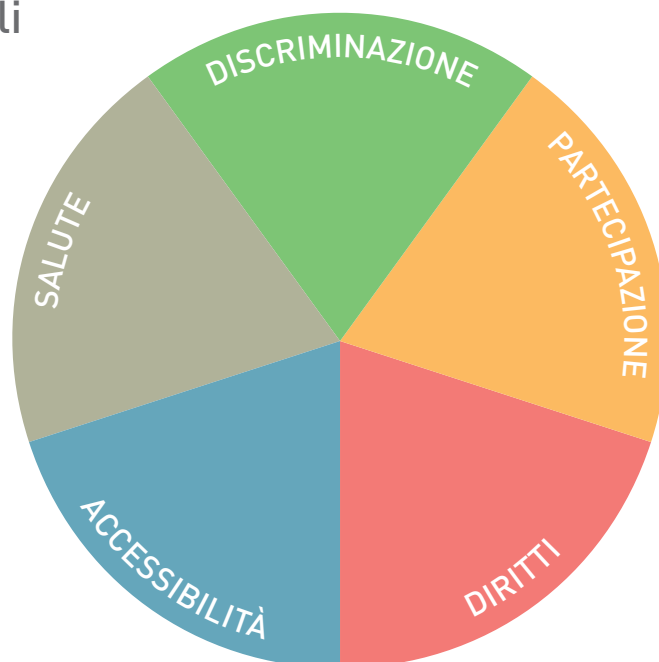
Lo strumento Bussola CDPD ha lo scopo di aiutarci a scansionare le nostre competenze operative e professionali in modo concreto.

**Cliccando sugli elementi grafici a pagina 3  
si viene indirizzati al soggetto corrispondente.**

## BUSSOLA CDPD **Le 5 dimensioni**

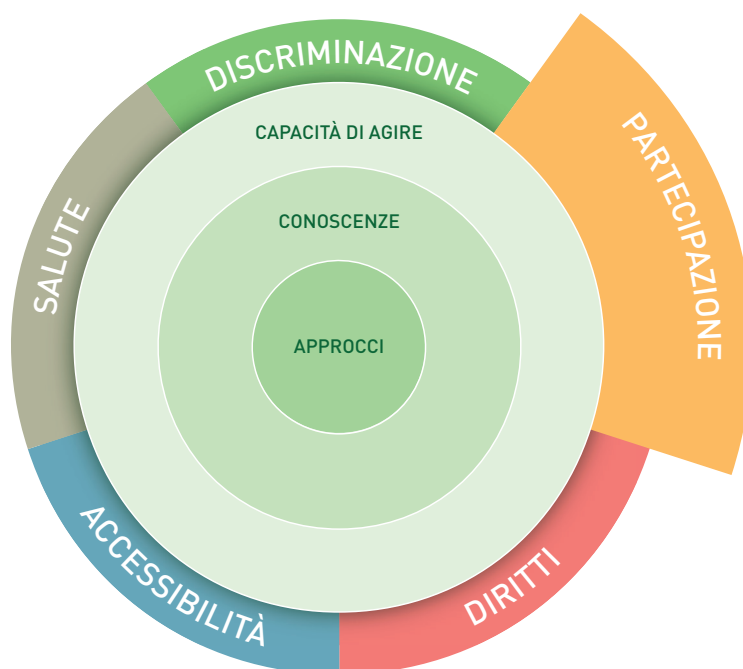
Le 5 dimensioni fondamentali della CDPD sono:

- discriminazione
- salute
- accessibilità
- diritti
- partecipazione



## BUSSOLA CDPD **I 4 aspetti della partecipazione**

- Partecipazione attraverso il lavoro, la formazione e il tempo libero
- Partecipazione politica e culturale
- Partecipazione nella sfera privata
- Partecipazione nella comunicazione con gli altri



L'**approccio** è l'insieme degli atteggiamenti, dei valori e delle norme che avranno un'incidenza sul comportamento in una determinata situazione.

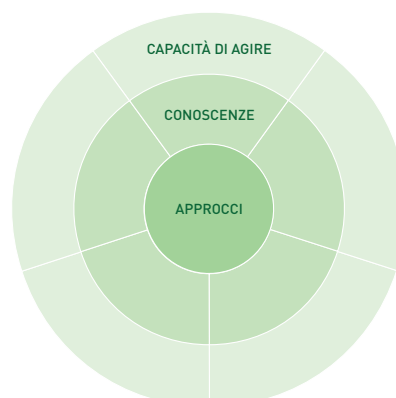


Per **conoscenze** si intende tutto il sapere al quale si farà appello per valutare una determinata situazione.



Ne fanno parte teorie, concetti, regolamenti, ma anche determinati fatti e indicatori chiave.

Le **capacità di agire** sono processi sperimentati che serviranno a comprendere una determinata situazione. Sono delle abilità specifiche in un ambito preciso.



L'insieme degli atteggiamenti, dei valori e delle norme che avranno un'incidenza sul comportamento APPROCCI in una determinata situazione.

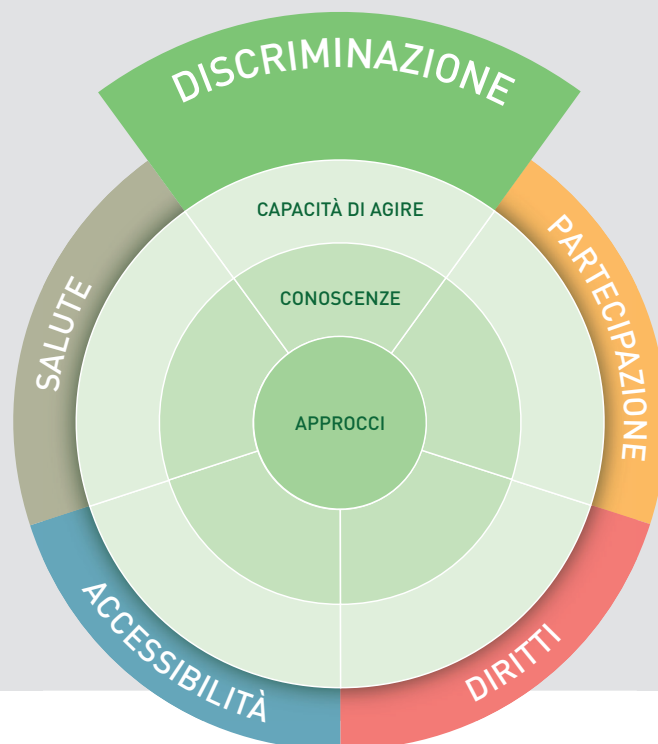


## APPROCCI

- Consapevolezza dell'importanza fondamentale della dignità umana e dell'integrità fisica, mentale e psichica;
- Comprensione approfondita di cosa implica la piena e totale partecipazione delle persone con disabilità alla società;
- Comprensione fondamentale del principio di inclusione delle persone con disabilità e della loro partecipazione alle questioni della società;
- Generare una presa di coscienza sulle capacità delle persone con disabilità di agire e contribuire in tutti gli ambiti della vita;
- Rispetto della sfera privata delle persone con disabilità;
- Rinforzo e incoraggiamento alla maggiore autonomia possibile;
- Sensibilizzazione ai diritti previsti dalla CDPD;
- Sostanziale accettazione del fatto che la persona con disabilità è un soggetto di diritto e ha diritto al riconoscimento della sua personalità giuridica in ogni momento;
- Comprensione del concetto di diritto inderogabile e del fatto che l'esistenza di una disabilità non giustifica in nessun caso una qualsiasi privazione di libertà;
- Convinzione che il diritto di apprendere per tutta la vita è un diritto universale;
- Comprensione approfondita di tutto lo spettro della diversità umana e delle persone con disabilità che ne fanno parte. Riconoscimento e rispetto della diversità delle persone con disabilità;
- Convinzione che l'accessibilità è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita ed è una leva per l'autonomia.

«Alle persone discriminate viene sistematicamente impedito di esercitare i propri diritti fondamentali sulla base di caratteristiche individuali o di gruppo».

Amnesty International



## Conoscenze

- Conoscere gli stereotipi, i pregiudizi e le pratiche dannose nei confronti delle persone con disabilità. Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Saper riconoscere le situazioni di discriminazione sul posto di lavoro (sicurezza e salute al lavoro, pari opportunità, remunerazione, diritti sindacali, promozione, imprenditoria, nessuno sfruttamento). Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Conoscere le molteplici forme di discriminazione alle quali le donne in situazione di disabilità sono esposte.



## Approccio

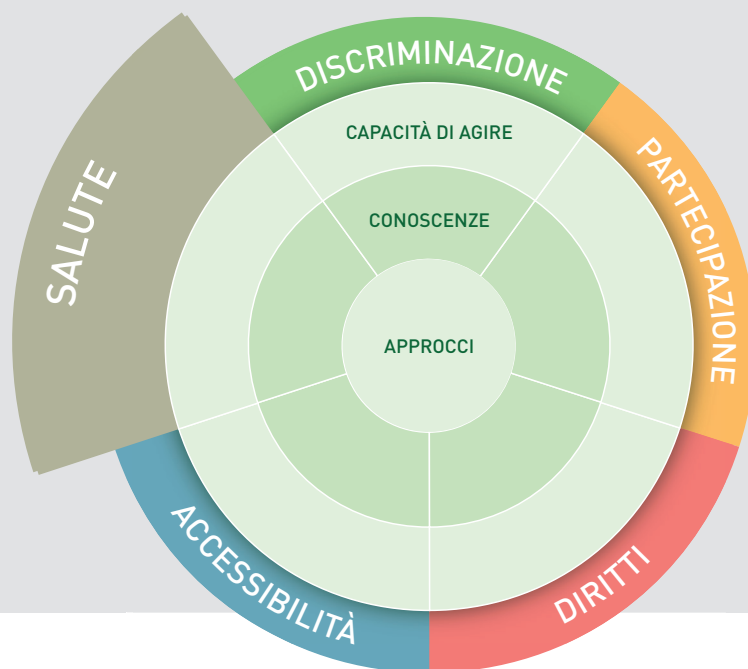
- Intervenire in modo deciso ed efficace contro la discriminazione e lamolestia;
- Comprensione approfondita di tutto lo spettro della diversità umana e delle persone con disabilità che ne fanno parte;
- Rispetto per la differenza, in particolare delle persone con disabilità;
- Convinzione che l'accessibilità è una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita.

## Capacità di agire

- Saper riconoscere le situazioni di discriminazione, negligenza e privazione dei diritti e dar prova di un atteggiamento determinato per difendere le pari opportunità, l'uguaglianza tra uomo e donna e l'accessibilità;
- Fornire un sostegno mirato ai gruppi di persone a rischio di discriminazione, come le donne, le persone che vivono nella precarietà e le loro famiglie e le persone anziane in situazione di disabilità;
- Intentare qualsiasi azione utile al fine di lottare contro comportamenti discriminatori o denigranti nei confronti delle persone con disabilità;
- Assicurare un monitoraggio delle pubblicazioni sulle persone con disabilità nei media e intervenire in caso di rappresentazioni mediatiche che non corrispondono ai principi fondamentali della CDPD;
- Fornire il proprio sostegno a qualsiasi intervento contro violazioni ai danni dell'onore o della reputazione delle persone con disabilità.

«Gli Stati parte riconoscono che le persone con disabilità hanno il diritto di godere del più alto standard conseguibile di salute, senza discriminazioni sulla base della disabilità».

CDPD articolo 25



## Conoscenze

- Conoscenza dell'insieme di norme e della qualità delle cure;
- Conoscenza dei diritti umani (in particolare quelli menzionati nella CDPD) e della loro applicazione nell'ambito delle prestazioni sanitarie;
- Qualora si riveli necessario, assicurarsi che la persona in situazione di disabilità riceva un'informazione accessibile sulle offerte sanitarie, le opportunità e i rischi delle cure;
- Conoscenza delle tecniche adattate allo stato attuale della ricerca e alle mansioni professionali grazie alla formazione di base e continua.

## Approccio

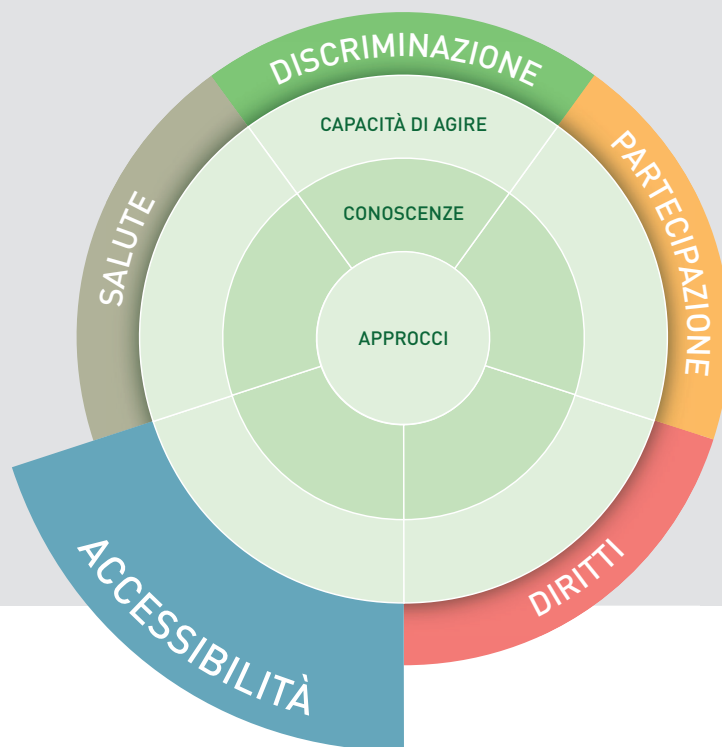
- Riconoscimento e rispetto della dignità umana e dell'integrità fisica e mentale;
- Comportamento rispettoso nei confronti della persona con disabilità e di tutte le dimensioni inerenti alla sua sfera privata;
- Comprensione approfondita di tutto lo spettro della diversità umana e delle persone con disabilità che ne fanno parte;
- Riconoscimento e rispetto per la differenza, in particolare delle persone con disabilità.

## Capacità di agire

- Informazioni sui programmi di sanità pubblica e sviluppo dell'accessibilità a quest'ultima;
- Sostegno nell'esigere il diritto a una prestazione sanitaria adeguata e di qualità;
- Garanzia di trattamento confidenziale di tutte le informazioni concernenti la salute e la riabilitazione;
- Informazione e sostegno nell'ambito dell'accesso ai servizi della salute sessuale e riproduttiva e ai programmi di salute in materia di riproduzione.

«Gli Stati parte devono prendere misure efficaci ad assicurare alle persone con disabilità la mobilità personale con la maggiore indipendenza possibile».

CDPD articolo 20



## Conoscenze

- Conoscenza dello stato attuale della ricerca nell'ambito degli aiuti alla mobilità e delle tecnologie assistive;
- Conoscenza delle questioni di accessibilità e dei mezzi per ottimizzarla (per esempio la segnalazione in braille e in «Scrittura in lingua facile» o l'assistenza da parte di persone o animali per facilitare l'accesso a edifici, installazioni ed equipaggiamenti).

## Approccio

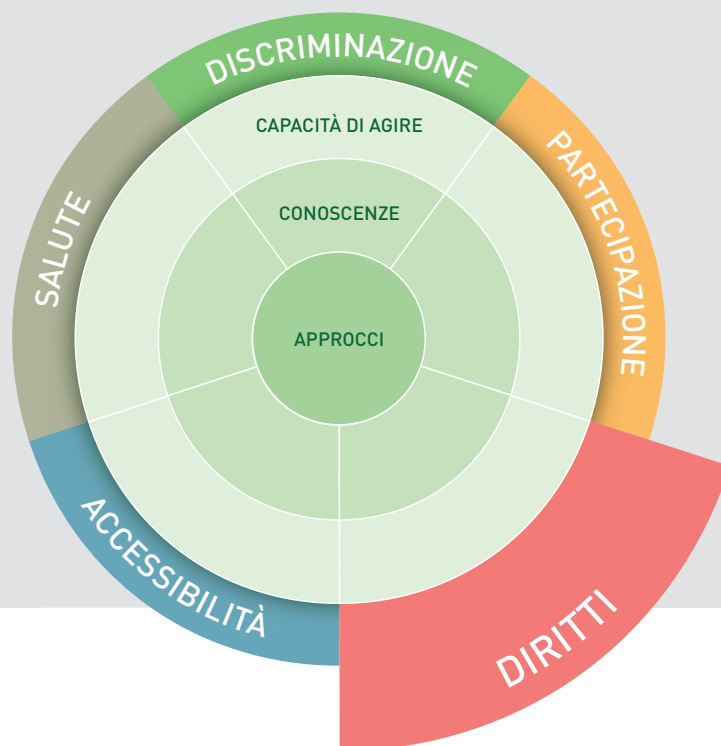
- Riconoscimento e rispetto della dignità umana e dell'integrità fisica, mentale e psichica;
- Convinzione che l'accessibilità costituisce una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita.

## Capacità di agire

- Capacità di agire nell'ambito dell'utilizzazione e della consulenza relative alle tecnologie assistive;
- Informazione mirata sugli ausili per la mobilità, apparecchi e accessori, tecnologie assistive, forme di assistenza da parte di persone o animali e servizi di mediazione di qualità. Aiuto per la ricerca di informazioni;
- Badare che gli organismi che producono ausili per la mobilità, apparecchi e accessorie tecnologie assistive tengano conto di tutti gli aspetti della mobilità delle persone con disabilità e continuino a sviluppare la loro offerta;
- Incoraggiare lo sviluppo, l'offerta e l'utilizzazione di tecnologie, assicurandosi che siano garantiti sia la scelta che dei prezzi abbordabili.

«Ogni persona con disabilità ha il diritto al rispetto della propria integrità fisica e mentale su base di uguaglianza con gli altri».

CDPD articolo 17



## Conoscenze

- Conoscenza approfondita dei diritti delle persone con disabilità;
- Conoscenza dei fondamenti del diritto in caso di privazione di libertà, assicurarsi che qualsiasi privazione di libertà sia conforme alla legge;
- Conoscenza delle implicazioni dei termini come tortura, trattamenti crudeli, disumani o umilianti;
- Conoscenza dell'origine, delle cause e della forma che possono assumere la tortura, i trattamenti crudeli, disumani o umilianti. Conoscere i mezzi di prevenzione e di lotta efficaci;
- Saper riconoscere le situazioni di discriminazione sul posto di lavoro (sicurezza e salute al lavoro, pari opportunità, remunerazione, diritti sindacali, promozione, imprenditoria, nessuno sfruttamento). Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati gli adeguamenti necessari.

## Approccio

- Consapevolezza dei diritti esistenti e di quelli della CDPD e deciso impegno contro l'eventuale ricorso alla CDPD come argomento per giustificare la discriminazione della persona con disabilità in merito ai suoi diritti;
- La persona con disabilità è un soggetto di diritto e ha il diritto al riconoscimento della sua personalità giuridica, ovunque;
- Comprensione del concetto di diritto innato e del fatto che l'esistenza di una disabilità non giustifica in nessun caso una qualsiasi privazione di libertà;
- Convinzione che il diritto di imparare nel corso di tutta la vita è un diritto universale.

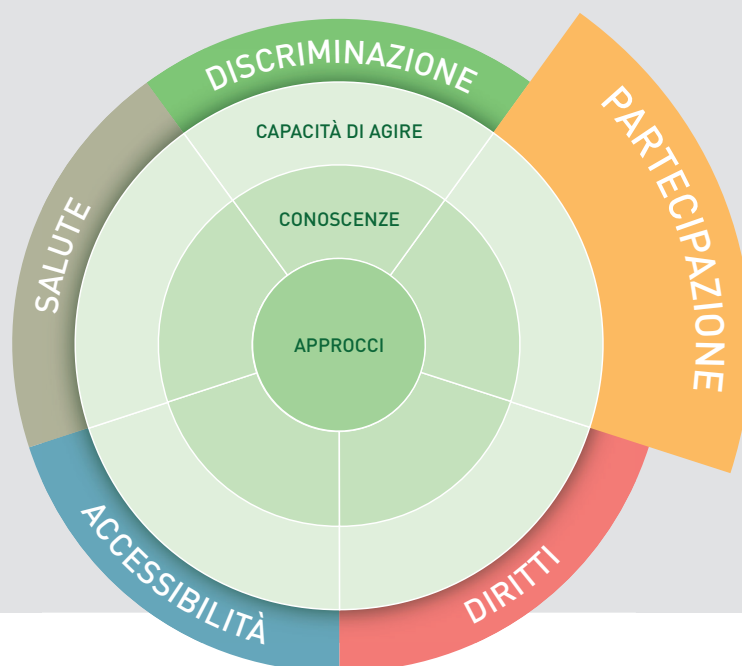
## Capacità di agire

- Rispetto del diritto delle persone con disabilità di possedere beni o di ereditarne, di controllare le proprie finanze e di assicurarsi che non siano arbitrariamente private dei loro beni;
- Aiuto e sostegno al diritto di acquisire o di cambiare una nazionalità e assicurarsi che le persone con disabilità non siano private della loro nazionalità arbitrariamente o a causa della loro disabilità;
- Sostegno all'attuazione del diritto a un trattamento appropriato nell'ambito dei servizi di protezione (età, sesso, disabilità), all'applicazione del diritto all'indagine e, se del caso, a un'azione penale, a misure adeguate nel rispetto delle necessità di genere e di età delle vittime di sfruttamento, violenza e abuso. Assicurare un trattamento professionale da parte di un organismo. Assistenza alla salvaguardia del diritto all'integrità della persona;
- Sostegno nella tutela del diritto all'integrità fisica, mentale e psichica;
- Appoggio all'accesso effettivo alla protezione giuridica in caso di violazione della sfera privata;
- Assistenza al riconoscimento del diritto della persona con disabilità a sposarsi e a creare una famiglia a partire dall'età minima per contrarre matrimonio;
- Rinforzare l'esercizio dei diritti politici (come elettore e come eletto);
- Protezione del diritto di esercitare i propri diritti politici.

## Partecipazione alla società attraverso il lavoro, la formazione e il tempo libero

«Gli Stati parte riconoscono il diritto delle persone con disabilità al lavoro, su base di uguaglianza con gli altri».

CDPD articolo 27



## Conoscenze

- Conoscere gli stereotipi, i pregiudizi e le pratiche dannose nei confronti delle persone con disabilità. Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Saper riconoscere le situazioni di discriminazione sul posto di lavoro (sicurezza e salute al lavoro, pari opportunità, remunerazione, diritti sindacali, promozione, imprenditoria, nessuno sfruttamento). Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Conoscere le molteplici forme di discriminazione alle quali sono esposte le donne in situazione di disabilità, in particolare nell'ambito del lavoro, dell'educazione e del tempo libero.
- Conoscere:
  1. le offerte di formazione, professionale e continua
  2. i criteri di riuscita professionale, l'imprenditoria
  3. le offerte di attività del tempo libero, turistiche e sportive

## Approccio

- Profonda comprensione della piena ed efficace partecipazione delle persone con disabilità;
- Comprensione fondamentale del principio di inclusione delle persone con disabilità e della loro partecipazione alle questioni della società;



- Promuovere la consapevolezza sulle capacità delle persone con disabilità dicontribuire a tutti gli ambiti della vita;
- Rispetto della sfera privata delle persone con disabilità;
- Rinforzare e incoraggiare la massima autonomia possibile;
- Convinzione che il diritto di imparare nel corso di tutta la vita è un diritto universale;
- Comprensione approfondita di tutto lo spettro della diversità umana e delle persone con disabilità che ne fanno parte;
- Convinzione che l'accessibilità è una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita;
- Riconoscimento e rispetto della differenza.

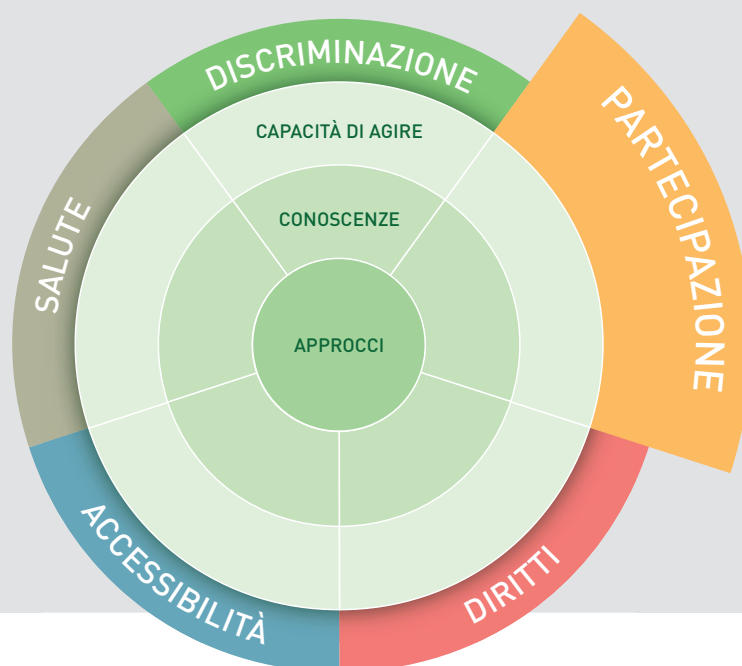
## Capacità di agire

- Incoraggiare e rendere possibili le esperienze:
  1. sul mercato del lavoro
  2. nell'ambito del reinserimento
  3. nel settore dell'imprenditoria
- Promuovere:
  1. la creazione di posti di lavoro adeguati
  2. la ricerca di lavoro efficace
  3. misure appropriate in materia di mantenimento del posto di lavoro
- Consulenza e accompagnamento nella scelta:
  1. di adeguati programmi d'orientamento professionale
  2. di servizi di collocamento
- Assicurare e sviluppare:
  1. le formazioni professionali
  2. le formazioni continue
- Promuovere un sistema di formazione inclusivo;
- Favorire progetti educativi e di formazione (formazione professionale e per adulti);
- Sostegno all'accesso alla formazione e alla sua riuscita;
- Promuovere e sostenere l'accesso ad attività del tempo libero, turistiche e sportive;
- Consigliare, accompagnare, guidare durante lo sviluppo, l'organizzazione o la partecipazione ad attività sportive o del tempo libero specifiche nell'ambito della disabilità.

## alla vita politica e culturale

«Gli Stati parte devono garantire alle persone con disabilità i diritti politici e l'opportunità di goderne su base di uguaglianza con gli altri».

CDPD articolo 29



## Conoscenze

- Conoscere gli stereotipi, i pregiudizi e le pratiche dannose nei confronti delle persone con disabilità. Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Saper riconoscere le situazioni di discriminazione sul posto di lavoro (sicurezza e salute sul lavoro, pari opportunità, remunerazione, diritti sindacali, promozione, imprenditoria, nessuno sfruttamento). Individuare le misure appropriate e far sì che siano apportati i cambiamenti necessari;
- Conoscere le molteplici forme di discriminazione alle quali sono esposte le donne in situazione di disabilità;
- Conoscere le procedure elettorali e assicurarsi che queste procedure, l'equipaggiamento e il materiale di voto siano appropriati, accessibili e facili da comprendere e da utilizzare. Fare proposte di miglioramento;
- Conoscere le tecnologie assistive e le nuove tecnologie nell'ambito della partecipazione politica e culturale.

## Approccio

- Comprensione approfondita di cosa implica la piena e totale partecipazione delle persone con disabilità alla società;
- Comprensione fondamentale del principio di inclusione delle persone con disabilità e della loro partecipazione alle questioni della società;
- Generare una presa di coscienza sulle capacità delle persone con disabilità di contribuire in tutti gli ambiti della vita;
- Rispetto della sfera privata delle persone con disabilità ;
- Rinforzare e incoraggiare la massima autonomia possibile;
- Convinzione che il diritto di apprendere per tutta la vita è un diritto universale;
- Comprensione approfondita di tutto lo spettro della diversità umana e delle persone con disabilità che ne fanno parte;
- Riconoscimento e rispetto della diversità delle persone con disabilità;
- Convinzione che l'accessibilità è una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita.

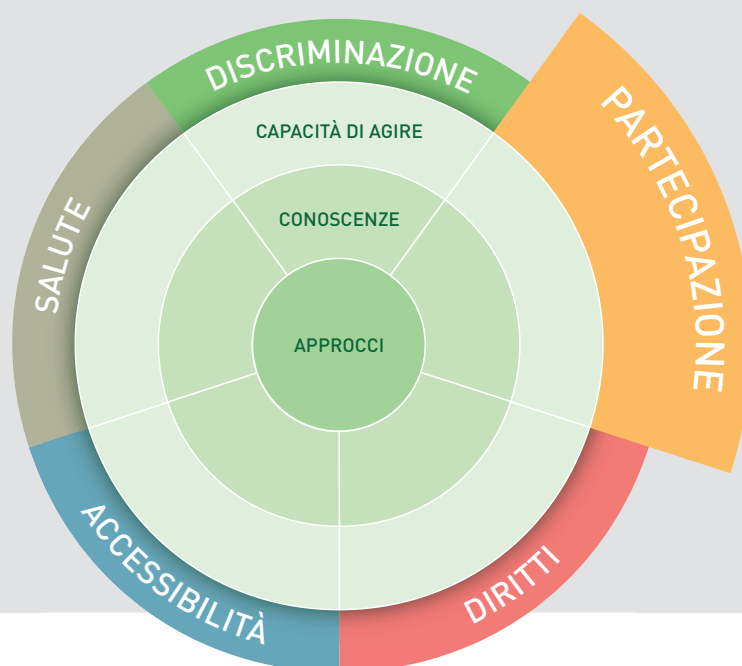
## Capacità di agire

- Rafforzare la partecipazione politica in quanto elettori, candidati ed eletti;
- Sostenere le persone che desiderano l'appoggio di una persona da loro scelta per votare;
- Promuovere attivamente un ambiente in cui le persone possano partecipare a organizzazioni non governative, partiti politici o organizzazioni di autorappresentanti o possano integrarli, senza alcuna discriminazione;
- Facilitare l'accesso a tutta l'offerta culturale diversificata (televisione, cinema, teatro, musei, monumenti...) da o fuori casa;
- Accompagnare e incoraggiare la produzione culturale;
- Rafforzare il potenziale creativo, artistico e intellettuale, sia per quanto riguarda l'arricchimento della persona che per quello che il suo contributo può dare alla società.

## Partecipazione in ambito privato

«Gli Stati parte dovranno prendere misure efficaci e appropriate per eliminare le discriminazioni contro le persone con disabilità in tutte le questioni che riguardano il matrimonio, la famiglia, la paternità e le relazioni personali».

CDPD articolo 23



## Conoscenze

- Sapere cosa significa la nozione di dignità umana e cosa richiede ai professionisti nella vita quotidiana;
- Comprendere i concetti di indipendenza e autonomia;
- Conoscere le conseguenze della violazione dell'integrità fisica, mentale o psichica e gli strumenti per lottare contro il mancato rispetto di tale integrità;
- Comprendere cosa significa ledere l'onore e la reputazione delle persone con disabilità, danneggiando in particolare la loro vita privata, la famiglia, il domicilio, la corrispondenza o qualsiasi altra forma di comunicazione;
- Conoscere le diverse forme che possono assumere lo sfruttamento, la violenza e il maltrattamento legati a questioni di genere, individuarne l'origine e gli strumenti di prevenzione e intervento;
- Conoscere le leggi e le possibilità di aiuto appropriato in merito alle questioni di tutela, curatela, affidamento e adozione di bambini nonché di sostegno alle famiglie che hanno bambini con disabilità.

## Approccio

- Comprensione approfondita di cosa implica la piena e totale partecipazione delle persone con disabilità alla società;

- Comprensione fondamentale del principio di inclusione delle persone con disabilità e della loro partecipazione alle questioni della società;
- Generare una presa di coscienza sulle capacità delle persone con disabilità e contribuire in tutti gli ambiti della vita;
- Rispetto della sfera privata delle persone con disabilità;
- Rinforzo e incoraggiamento alla maggiore autonomia possibile;
- Convinzione che il diritto di imparare nel corso di tutta la vita è un diritto universale;
- Convinzione che l'accessibilità è una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita.

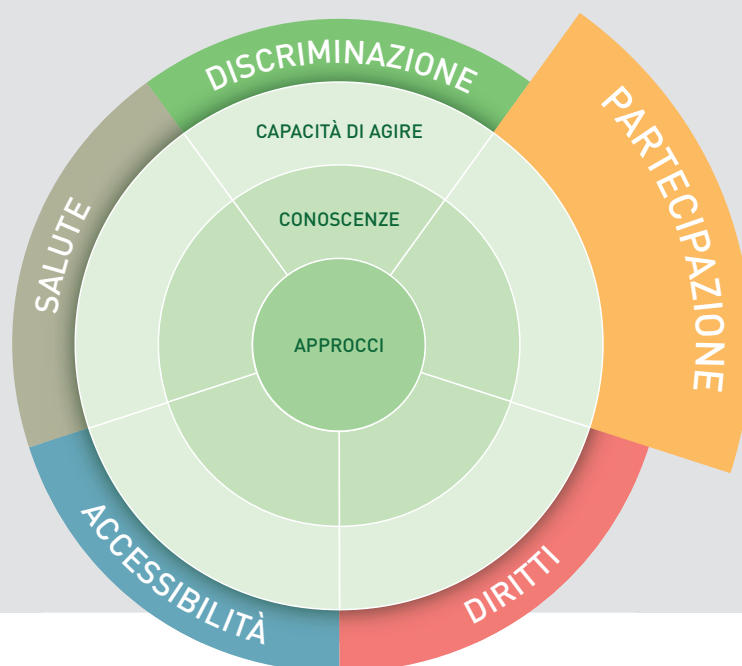
## Capacità di agire

- Accedere a un'informazione adatta all'età e a un'educazione in materia di procreazione e di pianificazione familiare. Garantire che i mezzi necessari all'esercizio di questi diritti siano forniti;
- Rafforzare la libera scelta responsabile in merito al numero di figli e distanzamento temporale tra le nascite;
- Aiuto appropriato e sostegno alle persone con disabilità nell'esercizio dei loro diritti parentali;
- Garantire e sviluppare condizioni di vita sane e adeguate (alimentazione, abbigliamento, alloggio, acqua ...) e riconoscere il diritto a un costante miglioramento delle stesse;
- Favorire la possibilità della persona con disabilità di scegliere il luogo di residenza e le persone con cui vivere;
- Opporsi fermamente al fatto che la persona con disabilità sia obbligata a vivere in un contesto particolare;
- Garantire che la persona con disabilità abbia accesso a ogni genere di servizio sociale di accompagnamento, compresa un'assistenza personale, se necessario, per evitare che sia isolata o vittima di segregazione;
- Garantire l'accesso a servizi ed equipaggiamenti sociali destinati alla popolazione generale che siano adattati alle necessità della persona con disabilità;
- Assicurare una piena e totale partecipazione delle persone con disabilità in tutti gli ambiti e aspetti della vita;
- Garantire un'informazione adeguata e di facile comprensione sulla possibilità di accedere agli alloggi sociali, in particolare alle strutture per persone anziane. Aiutare a compiere i passi necessari per accedervi;
- Assicurare un'assistenza adeguata per qualsiasi viaggio, all'interno del proprio paese o all'estero.

## Partecipazione comunicativa

«...per assicurare che le persone con disabilità possano esercitare il diritto alla libertà di espressione e di opinione, compresa la libertà di chiedere, ricevere e comunicare informazioni e idee, su base di uguaglianza con gli altri e attraverso ogni forma di comunicazione di loro scelta».

CDPD articolo 21



## Conoscenze

- Sapere cosa significa la nozione di dignità umana e cosa richiede ai professionisti nella vita quotidiana;
- Comprendere i concetti di indipendenza e autonomia;
- Conoscere le conseguenze della violazione dell'integrità fisica o mentale e gli strumenti per lottare contro il mancato rispetto di tale integrità;
- Comprendere cosa significa ledere l'onore e la reputazione delle persone con disabilità, danneggiando in particolare la loro vita privata, la famiglia, il domicilio, la corrispondenza o qualsiasi altra forma di comunicazione;
- Conoscere le diverse forme che possono assumere lo sfruttamento, la violenza e il maltrattamento legati a questioni di genere, individuarne l'origine e gli strumenti di prevenzione e intervento;
- Conoscere e utilizzare le tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

## Approccio

- Comprensione approfondita di cosa implica la piena e totale partecipazione delle persone con disabilità alla società;
- Comprensione fondamentale del principio di inclusione delle persone con disabilità e della loro partecipazione alle questioni della società;
- Generare una presa di coscienza sulle capacità delle persone con disabilità di agire e contribuire in tutti gli ambiti della vita;
- Rispetto della sfera privata delle persone con disabilità;
- Rinforzare e incoraggiare la massima autonomia possibile;
- Convinzione che il diritto di apprendere per tutta la vita è un diritto universale;
- Convinzione che l'accessibilità è una leva per l'autonomia ed è indissociabile dalla partecipazione a tutti gli ambiti della vita.

## Capacità di agire

- Lanciare, svolgere e partecipare a campagne di sensibilizzazione efficaci, allo scopo di accrescere la consapevolezza sociale e di favorire il riconoscimento delle capacità di agire e del contributo delle persone con disabilità al mondo del lavoro e alla partecipazione sociale;
- Assicurarsi che le persone con disabilità possano beneficiare di informazioni destinate al grande pubblico in forme accessibili e per mezzo di tecnologie adeguate ai diversi tipi di disabilità. Contribuire al loro miglioramento;
- Nei contatti con le autorità, facilitare alle persone con disabilità il ricorso alla lingua dei segni, al braille, alla comunicazione complementare e a tutti gli altri strumenti, modi e forme accessibili di comunicazione di loro scelta;
- Permettere l'acquisizione di capacità pratiche e sociali (apprendimento della scrittura, dei mezzi e dei format di comunicazione alternativi, acquisizione di capacità di orientamento e di mobilità) con un sostegno mirato da parte di altre persone con disabilità;
- Valorizzare le identità culturali e linguistiche (p. es. lingue dei segni). Promuovere questa diversità favorendo l'identità linguistica delle persone sorde e mute e facilitare l'apprendimento della lingua dei segni;
- Utilizzare mezzi appropriati e supporti di comunicazione complementari e alternativi. Impiegare supporti di comunicazione adeguati;
- Garantire l'accesso all'informazione.

Informazioni supplementari:

Plan d'action CDPH  
[www.plandaction-cdph.ch](http://www.plandaction-cdph.ch)

ARTISET  
con le sue tre associazioni di settore  
CURAVIVA, INSOS und YOUVITA  
[www.artiset.ch](http://www.artiset.ch) [info@artiset.ch](mailto:info@artiset.ch)  
T +41 (0) 31 385 33 00

Anthrosocial  
[www.anthrosocial.ch](http://www.anthrosocial.ch)  
[matthias.spalinger@anthrosocial.ch](mailto:matthias.spalinger@anthrosocial.ch)  
T +41 (0) 31 838 11 29

Redatto su mandato delle tre associazioni, da:

Johannes Schmuck  
[www.johannesschmuck.ch](http://www.johannesschmuck.ch)  
[info@johannesschmuck.ch](mailto:info@johannesschmuck.ch)  
M +41 (0) 76 520 17 73

Traduzione dal francese Paola Gianoli e Anita Zala ([www.polo-traduzioni.ch](http://www.polo-traduzioni.ch))

Revisione dei testi in collaborazione con Davide Pedrotti, membro del comitato di INSOS Ticino e Josy Battaglia, Movimento di Poschiavo

Maggio 2023

con il sostegno dell'UFPD



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen EBGB  
Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées BFEH  
Ufficio federale per le pari opportunità delle persone con disabilità UFPD

**ARTISET** Federazione dei fornitori di servizi  
per persone con bisogni di assistenza  
**CURAVIVA** **INSOS** **YOUVITA**